

Don Mancini's **CHUCKY**

LÍNGUA PORTUGUESA: BRASIL

Criado por
Don Mancini

EPISODE 3.03

"Jennifer's Body"

As complexas motivações de Chucky são reveladas; Tiffany é julgada pela onda de assassinatos de Jennifer Tilly.

Escrito por:

Alex Delyle | Rachael Paradis | Catherine Schetina | Amanda Blanchard

Dirigido por:

John Hyams

Transmissão:

18.10.2023



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



CHUCKY is a USA Network/SYFY Original Series

Elenco conjunto

Zackary Arthur	...	Jake Wheeler
Bjorgvin Arnarson	...	Devon Evans
Alyvia Alyn Lind	...	Lexy Cross
Devon Sawa	...	James Collins
Brad Dourif	...	Chucky (voice)
Kenan Thompson	...	Cab Driver
Fiona Dourif	...	Nica Pierce
Lara Jean Chorostecki	...	Charlotte Collins
Jackson Kelly	...	Grant Collins
Callum Vinton	...	Henry Collins
Alex Vincent	...	Andy Barclay
Carina Battrick	...	Caroline Cross
K.C. Collins	...	Coop
Franco Lo Presti	...	Hicks
Annie Briggs	...	Miss Fairchild
August Winter	...	Secret Service Agent
Noah Dalton Danby	...	Teddy
Jennifer Tilly	...	Tiffany Valentine
Thom Zimerle	...	Judge Phillips
David Chinchilla	...	NYPD Officer #1
Anthony Jhade	...	NYPD Officer #2
Katie Buitendyk	...	Prison Visitor
Saida Ali	...	Receptionist
Leigh Bush	...	Business Woman

1

00:00:10,502 --> 00:00:12,402
Anteriormente em "Chucky"...

2

00:00:12,403 --> 00:00:13,853
Chucky sempre me disse

3

00:00:13,854 --> 00:00:15,854
que minha mãe verdadeira
viria me buscar.

4

00:00:15,855 --> 00:00:17,655
Por isso não me encaixo aqui.

5

00:00:17,656 --> 00:00:20,594
- Ele mentiu.
- Você não é minha irmã.

6

00:00:20,994 --> 00:00:24,094
- Caroline, eu sou sua irmã.
- Adeusinho.

7

00:00:25,016 --> 00:00:26,116
Não, Caroline, não.

8

00:00:26,117 --> 00:00:28,927
Tiffany, nada mudou entre nós.

9

00:00:28,928 --> 00:00:32,328
Ainda vamos torturar
e matar você.

10

00:00:37,688 --> 00:00:39,788
Não! Não!

11

00:00:39,789 --> 00:00:41,239
Sentiram minha falta,

babacas?

12

00:00:41,240 --> 00:00:42,990

Diga onde está
e vamos te visitar.

13

00:00:42,991 --> 00:00:47,507

Minha casa nova é bem rígida
com relação aos visitantes.

14

00:00:59,076 --> 00:01:01,376

Três já foram, faltam três.

15

00:01:01,377 --> 00:01:03,327

Desde a morte trágica
de Joseph Collins.

16

00:01:03,328 --> 00:01:05,791

Chucky na Casa Branca?

17

00:01:05,792 --> 00:01:07,192

Como ele entrou lá?

18

00:01:07,393 --> 00:01:08,793

O que ele quer?

19

00:01:11,896 --> 00:01:12,996

Não!

20

00:01:12,997 --> 00:01:15,597

JANEIRO DO ANO PASSADO

21

00:01:19,474 --> 00:01:20,874

Polícia, abra!

22

00:01:21,623 --> 00:01:23,223

Não!

23

00:01:35,337 --> 00:01:36,537

- Parada!

- Parada!

24

00:01:37,756 --> 00:01:40,517

Jennifer Tilly, você está presa
por homicídio doloso.

25

00:01:40,518 --> 00:01:42,018

Que homicídio?

26

00:01:42,019 --> 00:01:43,519

Tem o direito
de não responder.

27

00:01:43,520 --> 00:01:45,870

- Tudo que disser...

- Que homicídio exatamente?

28

00:01:45,871 --> 00:01:48,098

Homicídio
é um termo muito vago.

29

00:01:48,099 --> 00:01:49,599

Homicídio de Michelle Cross?

30

00:01:49,600 --> 00:01:52,502

Eu não a matei! Foi o Chucky!

31

00:01:52,503 --> 00:01:53,503

Quem é Chucky?

32

00:01:54,003 --> 00:01:56,203

Pegaram a pessoa errada.

33

00:01:56,204 --> 00:01:59,443
Foi o Chucky! Chucky a matou!

34

00:01:59,444 --> 00:02:03,194
Ele é aquele boneco
com a garotinha assustadora!

35

00:02:03,195 --> 00:02:05,095
E também está presa
por sequestro.

36

00:02:05,096 --> 00:02:07,024
Espera! Onde está meu livro?

37

00:02:07,025 --> 00:02:08,838
Meu livro!
Ela pegou meu livro!

38

00:02:08,839 --> 00:02:10,710
- Senhora...
- Preciso do meu livro!

39

00:02:10,711 --> 00:02:12,311
Preciso do meu livro!

40

00:02:12,312 --> 00:02:14,447
Se chama
"Vudu para Iniciantes".

41

00:02:14,448 --> 00:02:16,148
Não posso ir!
Eu preciso do livro!

42

00:02:16,149 --> 00:02:19,281
Não posso ir para a prisão
sem meu livro!

43

00:02:19,282 --> 00:02:21,382
Srta., o único que vai precisar
é a Bíblia.

44

00:02:26,912 --> 00:02:28,562
Certo, pessoal, vão embora.

45

00:02:28,763 --> 00:02:30,577
Não há nada para ver aqui.
Vamos.

46

00:02:41,437 --> 00:02:42,437
Nica.

47

00:03:07,104 --> 00:03:08,104
Porra!

48

00:03:32,293 --> 00:03:33,293
Espera!

49

00:03:40,754 --> 00:03:41,754
Espera!

50

00:03:42,756 --> 00:03:43,756
Porra!

51

00:03:46,217 --> 00:03:47,884
Qual é o problema, Nica?

52

00:03:47,885 --> 00:03:50,337
O gato comeu suas pernas?

53

00:03:52,299 --> 00:03:53,499
Espera.

54

00:03:53,500 --> 00:03:54,900
Vocês se conhecem?

55

00:03:55,200 --> 00:03:59,243
Sim, eu e Nica
nos conhecemos há muito tempo.

56

00:03:59,244 --> 00:04:02,995
Na verdade,
éramos inseparáveis.

57

00:04:02,996 --> 00:04:05,431
Caroline,
é esse seu nome, certo?

58

00:04:06,271 --> 00:04:08,871
Caroline, querida,
me dê o boneco.

59

00:04:09,666 --> 00:04:11,266
O que houve com suas mãos?

60

00:04:12,243 --> 00:04:14,812
Bem, o que não me mata
me torna mais forte.

61

00:04:16,040 --> 00:04:17,140
Não é mesmo, Chucky?

62

00:04:17,141 --> 00:04:19,029
Quase me enganou.

63

00:04:19,951 --> 00:04:21,642
Você fez isso?

64

00:04:22,142 --> 00:04:23,908
Foi a Tiffany.

65

00:04:23,909 --> 00:04:26,157
Eu disse que ela era maluca,

66

00:04:26,158 --> 00:04:28,874
mas a polícia
vai dar um jeito nela.

67

00:04:28,875 --> 00:04:30,478
Isso não acabou, Chucky,

68

00:04:31,192 --> 00:04:32,885
nem de longe.

69

00:04:32,886 --> 00:04:35,033
Claro que não, Nica.

70

00:04:35,433 --> 00:04:37,361
Estamos apenas começando

71

00:04:37,362 --> 00:04:41,942
e tenho certeza
que vamos nos divertir muito.

72

00:04:42,242 --> 00:04:44,805
Te vejo por aí.

73

00:04:51,475 --> 00:04:52,475
Porra!

74

00:05:36,161 --> 00:05:38,161
Tem uma tempestade chegando.

75

00:05:38,162 --> 00:05:39,862
Tem capa de chuva, querida?

76

00:05:40,163 --> 00:05:41,963
Só dirige, "querido".

77

00:05:43,813 --> 00:05:44,913
O boneco fala?

78

00:05:44,914 --> 00:05:48,155
Cuide da porra da sua vida,
beleza?

79

00:05:48,955 --> 00:05:52,049
Este é um daqueles bonecos
interativos de IA.

80

00:05:52,349 --> 00:05:53,749
É, eu vi na TV,

81

00:05:53,750 --> 00:05:55,650
para crianças solitárias
ou algo assim.

82

00:05:55,851 --> 00:05:59,695
Ô tagarela,
atenção na estrada.

83

00:05:59,696 --> 00:06:01,596
Tá bom, tá bom.

84

00:06:04,481 --> 00:06:06,281
E agora, Chucky?

85

00:06:07,175 --> 00:06:10,769
Acho que é hora
de fazermos uma visitinha

86

00:06:10,770 --> 00:06:12,370

a alguns
dos meus velhos amigos.

87

00:06:12,989 --> 00:06:15,371
Não precisa se preocupar
com a Tiff agora.

88

00:06:15,372 --> 00:06:17,121
Isso foi resolvido.

89

00:06:17,122 --> 00:06:18,122
PESSOAS PARA MATAR

90

00:06:18,123 --> 00:06:19,473
Mas o resto deles...

91

00:06:20,297 --> 00:06:21,897
terá uma surpresa.

92

00:06:23,208 --> 00:06:24,308
E você, garota?

93

00:06:24,309 --> 00:06:27,802
Tem algum amigo especial?

94

00:06:28,922 --> 00:06:32,083
Nunca gostei da sra. Sherman,
minha professora da 1ª série.

95

00:06:32,717 --> 00:06:34,733
Quanto mais melhor.

96

00:06:35,512 --> 00:06:39,996
Vamos adicioná-la à lista.

97

00:06:40,796 --> 00:06:42,496

Sabe, Caroline,

98

00:06:42,896 --> 00:06:45,405
eu sempre soube
que você tinha potencial.

99

00:06:45,606 --> 00:06:48,564
Lexy e aqueles jovens
não tinham o que era preciso.

100

00:06:48,565 --> 00:06:51,730
Mas você é das boas.

101

00:06:52,530 --> 00:06:55,330
Bem, eu nunca fiz nada antes.

102

00:06:56,775 --> 00:06:58,475
Está nervosa?

103

00:06:58,875 --> 00:06:59,875
Tenho oito anos.

104

00:07:00,545 --> 00:07:02,829
Eu comecei
quando tinha sete anos.

105

00:07:02,830 --> 00:07:04,230
Eu comecei tarde.

106

00:07:04,630 --> 00:07:05,930
Você poderia me ensinar.

107

00:07:07,335 --> 00:07:10,813
A aula já começou.

108

00:07:13,826 --> 00:07:15,226

Como vai aí atrás?

109

00:07:15,227 --> 00:07:16,727

- Eu estou bem.

- É?

110

00:07:16,928 --> 00:07:19,782

Você tem um brinquedo
muito interessante aí.

111

00:07:20,082 --> 00:07:21,082

Onde você conseguiu?

112

00:07:21,882 --> 00:07:23,582

Chucky é único.

113

00:07:25,453 --> 00:07:27,903

Então,
do que vocês estão falando?

114

00:07:28,598 --> 00:07:30,498

- Em matar pessoas.
- Que porra é essa?

115

00:07:31,284 --> 00:07:32,584

Tá bom, quer saber?

116

00:07:32,585 --> 00:07:34,804

Sinto muito, garotinha,
mas peça outro táxi.

117

00:07:35,456 --> 00:07:38,356

Seu amiguinho boneco
está me assustando agora.

118

00:07:39,284 --> 00:07:41,084

Não vou aceitar

um fantoche idiota

119

00:07:41,085 --> 00:07:42,185
falando maluquices.

120

00:07:42,186 --> 00:07:43,886
Sou um homem adulto!
Você entende?

121

00:07:44,386 --> 00:07:46,210
Boneco assustador
falando maluquices.

122

00:07:46,211 --> 00:07:47,611
Eu sou do Bronx

123

00:07:48,231 --> 00:07:50,031
e sou veterano.

124

00:07:51,254 --> 00:07:53,867
Não tenho que aturar
esse demônio ruivo.

125

00:07:54,657 --> 00:07:56,057
Pegue seu boneco idiota...

126

00:07:57,074 --> 00:07:58,474
Aí, vou acabar com você!

127

00:08:31,836 --> 00:08:34,005
São sete anos de azar?

128

00:08:34,554 --> 00:08:36,847
Acho que é com espelhos.

129

00:09:03,426 --> 00:09:05,026

Episódio 03
O Corpo de Jennifer

130

00:09:05,027 --> 00:09:07,527
Tradução e Sincronia
por Tati Saaresto e Vitckari

131

00:09:08,940 --> 00:09:11,021
Oi, galera. É a Lexy.

132

00:09:11,934 --> 00:09:14,229
Ainda não temos informação
sobre a minha irmã,

133

00:09:14,230 --> 00:09:16,630
mas recebi uma mensagem
dizendo que ela foi vista

134

00:09:16,631 --> 00:09:19,046
na Times Square
em janeiro passado.

135

00:09:19,646 --> 00:09:22,702
Alguém disse que viu Caroline
desaparecer em um metrô.

136

00:09:23,554 --> 00:09:26,191
Se souber algo sobre isso,
entre em contato.

137

00:09:29,386 --> 00:09:30,986
Estou ficando muito preocupada.

138

00:09:35,200 --> 00:09:36,400
Eu sei, não é?

139

00:09:37,000 --> 00:09:38,400

Sim, se está dizendo.

140

00:09:43,174 --> 00:09:44,676

Bom, obrigado, Kyle.

141

00:09:46,086 --> 00:09:47,552

Recebeu meu cartão?

142

00:09:48,922 --> 00:09:49,922

Que bom.

143

00:09:50,422 --> 00:09:52,380

Fui sincero em cada palavra.

144

00:09:54,344 --> 00:09:55,851

Como está o novo cachorrinho?

145

00:09:57,313 --> 00:09:59,421

Certo, me mande uma foto, tá?

146

00:10:09,500 --> 00:10:11,498

Sim, estou bem.

147

00:10:12,529 --> 00:10:14,292

Não tive mais pesadelos.

148

00:10:15,840 --> 00:10:17,531

Sabe o que é meio loucura?

149

00:10:18,635 --> 00:10:20,539

Na verdade, me sinto seguro.

150

00:10:22,138 --> 00:10:24,018

Nunca pensei
que esse dia chegaria.

151

00:10:25,250 --> 00:10:26,976
Ele finalmente está morto

152

00:10:27,860 --> 00:10:29,909
e podemos continuar
com nossas vidas.

153

00:10:32,774 --> 00:10:34,174
Igualmente, Kyle.

154

00:10:35,485 --> 00:10:36,936
Te vejo em breve, está bem?

155

00:10:59,075 --> 00:11:01,655
Andy...

156

00:11:01,656 --> 00:11:04,584
acorda, acorda.

157

00:11:12,589 --> 00:11:14,841
Como antigamente, não é?

158

00:11:15,400 --> 00:11:17,052
Um pouco perverso.

159

00:11:17,302 --> 00:11:18,502
Chucky?

160

00:11:19,596 --> 00:11:22,171
Socorro! Alguém me ajude!

161

00:11:22,907 --> 00:11:24,662
Socorro! Socorro!

162

00:11:25,362 --> 00:11:27,385

- Por favor!
- Música para meus ouvidos.

163
00:11:27,386 --> 00:11:30,931
Vá em frente.
Grite o quanto quiser.

164
00:11:30,932 --> 00:11:33,811
- Socorro!
- Não tem ninguém por perto.

165
00:11:34,611 --> 00:11:36,011
Como você me encontrou?

166
00:11:36,012 --> 00:11:38,189
Na verdade,
Caroline te encontrou.

167
00:11:38,190 --> 00:11:40,748
A garota é uma gênio
com computadores.

168
00:11:40,749 --> 00:11:42,649
Sou a nova amiga dele
até o fim.

169
00:11:42,650 --> 00:11:45,676
Caroline,
você não precisa fazer isso.

170
00:11:45,677 --> 00:11:47,919
Não vou fazer.
Só estou observando.

171
00:11:48,120 --> 00:11:50,958
Me escuta. Matar é errado.

172

00:11:52,206 --> 00:11:54,006
Não tive educação religiosa.

173

00:11:54,007 --> 00:11:56,782
Ficou muito confortável, Andy.

174

00:11:57,082 --> 00:12:00,493
Quantas vezes
eu tentei te matar?

175

00:12:00,793 --> 00:12:02,695
Perdi as contas.

176

00:12:03,095 --> 00:12:06,015
E toda vez você escapava.

177

00:12:06,016 --> 00:12:09,065
Você é minha baleia branca,
Andy,

178

00:12:09,266 --> 00:12:11,566
meu "Moby Otário".

179

00:12:11,966 --> 00:12:14,633
Está tentando fazer
uma referência literária?

180

00:12:14,634 --> 00:12:17,185
Não, foi uma piada de gordo.

181

00:12:18,357 --> 00:12:19,557
Vai se foder!

182

00:12:23,568 --> 00:12:27,549
Esperei muito tempo
por isso, Andy.

183

00:12:28,149 --> 00:12:30,869
E eu vou aproveitar.

184

00:13:14,085 --> 00:13:17,787
Esperei muito tempo
por isso, Andy.

185

00:13:18,437 --> 00:13:20,920
E eu vou aproveitar.

186

00:13:37,241 --> 00:13:39,116
Que porra é essa?

187

00:13:53,574 --> 00:13:55,434
Que porra é essa?

188

00:14:11,242 --> 00:14:12,342
Quê?

189

00:14:27,856 --> 00:14:28,856
VUDU PARA INICIANTE

190

00:14:44,875 --> 00:14:48,832
"O que fazer se você descobrir
que está envelhecendo.

191

00:14:49,505 --> 00:14:53,505
Primeiro passo,
sair do hospedeiro."

192

00:15:33,507 --> 00:15:36,482
Dê-me o poder, eu imploro.

193

00:15:54,871 --> 00:15:56,071
Bom dia.

194

00:15:56,622 --> 00:15:57,922

Dormiu bem?

195

00:15:58,422 --> 00:16:00,434

Li esse livro do início ao fim.

196

00:16:01,252 --> 00:16:03,827

Eu poderia ter te dito
que não funcionaria.

197

00:16:04,028 --> 00:16:05,828

O livro diz na página 37:

198

00:16:05,829 --> 00:16:07,529

"Se o hospedeiro
está envelhecendo,

199

00:16:07,530 --> 00:16:10,130

isso significa que você precisa
consultar um médico".

200

00:16:11,988 --> 00:16:16,196

Dá para perceber?
Fale com sinceridade.

201

00:16:16,909 --> 00:16:19,376

Que idade eu aparento ter?

202

00:16:20,796 --> 00:16:22,496

Eu não sei. Três?

203

00:16:23,708 --> 00:16:25,008

Dois.

204

00:16:25,209 --> 00:16:27,309

Com esses pés de galinha?

Por favor.

205

00:16:27,878 --> 00:16:29,969
Bem, é a lei natural.

206

00:16:30,170 --> 00:16:32,525
Caroline, olhe para mim.

207

00:16:32,825 --> 00:16:36,225
Alguma coisa em mim
te parece natural?

208

00:16:37,213 --> 00:16:39,545
Talvez não seus pés de galinha.

209

00:16:53,499 --> 00:16:56,537
MAIO DO ANO PASSADO

210

00:17:05,842 --> 00:17:07,779
Meu Deus. Aquela é...

211

00:17:10,126 --> 00:17:11,626
Olá.

212

00:17:14,467 --> 00:17:17,014
Você não é a produtora
do "Dateline".

213

00:17:18,012 --> 00:17:19,312
Surpresa.

214

00:17:22,742 --> 00:17:23,842
Então...

215

00:17:25,603 --> 00:17:27,571
como vai, Lexy?

216

00:17:27,572 --> 00:17:28,972
Como você acha?

217

00:17:29,757 --> 00:17:31,862
Sinto muito pela sua mãe.

218

00:17:32,262 --> 00:17:34,854
Eu disse ao Chucky
que matar uma mãe

219

00:17:34,855 --> 00:17:38,262
na véspera de Natal
é muito brega.

220

00:17:39,950 --> 00:17:42,146
Eu sinto muito mesmo.

221

00:17:43,237 --> 00:17:46,719
Lamento que você será julgada
por homicídio no Texas.

222

00:17:47,838 --> 00:17:49,765
Na verdade, não lamento.

223

00:17:50,127 --> 00:17:51,551
Estou em êxtase.

224

00:17:52,944 --> 00:17:56,095
Sabia que não devia ter viajado

225

00:17:56,096 --> 00:17:57,815
para ver o Álamo.

226

00:17:58,743 --> 00:18:01,652
Mas aquela guia turística

era horrível.

227

00:18:01,653 --> 00:18:02,953

Ela mereceu.

228

00:18:06,744 --> 00:18:09,404

Stilettos? Na prisão?

229

00:18:09,405 --> 00:18:11,405

Eu tenho contatos.

230

00:18:11,406 --> 00:18:12,806

Além disso,

231

00:18:12,807 --> 00:18:15,059

minha mãe sempre me disse,

232

00:18:15,060 --> 00:18:17,260

nunca se está elegante demais.

233

00:18:18,155 --> 00:18:19,555

Olha, Tiffany,

234

00:18:19,556 --> 00:18:21,811

you foi a última pessoa
que viu minha irmã.

235

00:18:22,012 --> 00:18:24,734

Por favor, me diga
onde a Caroline está.

236

00:18:26,096 --> 00:18:27,396

Eu não sei.

237

00:18:28,115 --> 00:18:31,793

Sabe como é um saco para mim

ter que vir até você.

238

00:18:31,794 --> 00:18:34,551
Eu juro, não sei onde ela está.

239

00:18:34,552 --> 00:18:35,552
Mentira!

240

00:18:35,553 --> 00:18:37,601
- O tempo acabou.
- O tempo acabou.

241

00:18:37,602 --> 00:18:39,527
Onde ela está?
Onde está minha irmã?

242

00:18:40,219 --> 00:18:41,619
Chucky a levou.

243

00:18:42,364 --> 00:18:43,364
O quê?

244

00:18:43,365 --> 00:18:45,267
Não, eu matei ele.

245

00:18:45,667 --> 00:18:48,102
Não, havia mais um.

246

00:18:48,402 --> 00:18:51,332
Lembra daquela boneca Belle
que sua irmã tinha?

247

00:18:51,333 --> 00:18:53,782
Era o Chucky de travesti.

248

00:18:53,783 --> 00:18:54,783

O quê?

249

00:18:57,328 --> 00:18:58,728
Cuidado com as mãos!

250

00:18:58,729 --> 00:19:01,737
Como assim?
Espera. Onde eles estão?

251

00:19:01,738 --> 00:19:04,130
Tiffany, por favor,
me diga onde eles estão!

252

00:19:04,131 --> 00:19:06,369
Tiffany, onde eles estão?

253

00:19:06,370 --> 00:19:08,180
Tiffany, onde eles estão?

254

00:19:08,181 --> 00:19:09,181
JUNHO DO ANO PASSADO

255

00:19:09,182 --> 00:19:11,782
Meritíssimo, quero chamar
minha primeira testemunha,

256

00:19:11,983 --> 00:19:13,483
Nica Pierce.

257

00:19:23,956 --> 00:19:27,266
JUIZ PHILLIPS
TRIBUNAL PENAL

258

00:19:28,442 --> 00:19:30,342
Jura dizer a verdade,
toda a verdade,

259

00:19:30,343 --> 00:19:32,443
e nada além da verdade,
com ajuda de Deus?

260

00:19:32,444 --> 00:19:33,444
Eu juro.

261

00:19:41,538 --> 00:19:42,838
Srta. Pierce,

262

00:19:43,257 --> 00:19:45,507
como conheceu Jennifer Tilly?

263

00:19:46,107 --> 00:19:49,162
Jennifer Tilly me sequestrou,
me desmembrou

264

00:19:49,612 --> 00:19:51,712
e me manteve como refém
por mais de um ano,

265

00:19:51,713 --> 00:19:54,551
período o qual a testemunhei
matar nove pessoas.

266

00:19:54,752 --> 00:19:58,130
E ela me forçou a assistir
"Liar Liar" repetidamente.

267

00:20:01,258 --> 00:20:02,830
Isso é horrível, srta. Pierce.

268

00:20:03,031 --> 00:20:05,031
Sinto muito
pelo que você sofreu.

269

00:20:05,954 --> 00:20:07,254
Sequestro,

270

00:20:07,923 --> 00:20:09,381
desmembramento

271

00:20:09,582 --> 00:20:11,713
e você foi incriminada,
não foi,

272

00:20:11,714 --> 00:20:14,514
por muitos dos crimes
da srta. Tilly?

273

00:20:14,515 --> 00:20:16,115
Fui totalmente inocentada

274

00:20:16,116 --> 00:20:18,116
logo depois que sua cliente
foi presa.

275

00:20:18,117 --> 00:20:20,387
Sim, você foi inocentada

276

00:20:20,388 --> 00:20:22,538
pela confissão oportuna dela.

277

00:20:23,369 --> 00:20:26,529
A srta. Tilly até confessou
os assassinatos de sua família,

278

00:20:26,530 --> 00:20:28,868
assassinatos pelos quais você

279

00:20:28,869 --> 00:20:30,764
já havia sido
considerada culpada,

280

00:20:31,164 --> 00:20:33,309
muito antes de conhecer
minha cliente,

281

00:20:33,310 --> 00:20:35,831
em uma noite em que ela
tinha um álibi sólido.

282

00:20:36,994 --> 00:20:40,594
Agora, por que ela faria isso,
srta. Pierce?

283

00:20:40,894 --> 00:20:43,031
Eu não matei minha família.

284

00:20:44,260 --> 00:20:46,022
Por que ela faria isso?

285

00:20:47,096 --> 00:20:48,696
Porque eu te amo!

286

00:20:48,697 --> 00:20:50,989
Porque ela é louca pra caralho!

287

00:20:51,190 --> 00:20:53,074
Ela é uma maníaca homicida!

288

00:20:53,075 --> 00:20:54,475
Ordem! Eu disse ordem!

289

00:20:55,746 --> 00:20:59,210
Senhorita Tilly,
por favor, sente-se.

290

00:20:59,867 --> 00:21:01,677

Obrigada, srta. Pierce.

291

00:21:01,678 --> 00:21:03,078

Pode ir agora.

292

00:21:03,378 --> 00:21:05,378

Gostaria de chamar
a próxima testemunha.

293

00:21:08,567 --> 00:21:09,967

Ela é um monstro.

294

00:21:10,168 --> 00:21:11,368

Uma completa psicopata.

295

00:21:11,369 --> 00:21:13,482

Até mesmo seu senso de moda
é perturbado.

296

00:21:13,483 --> 00:21:15,088

E essa voz...

297

00:21:15,488 --> 00:21:16,988

É o som dos meus pesadelos.

298

00:21:16,989 --> 00:21:19,363

Eu mencionei que ela
sequestrou minha irmã?

299

00:21:30,855 --> 00:21:31,855

Sim.

300

00:21:35,061 --> 00:21:37,010

Eu não me importo
se sua mãe morreu.

301

00:21:37,011 --> 00:21:39,835
Entre naquele escritório
e destrua tudo.

302
00:21:45,427 --> 00:21:47,759
Se perdemos um sacrifício,
tudo já dá merda.

303
00:21:47,760 --> 00:21:48,761
Não é mesmo?

304
00:21:55,188 --> 00:21:56,388
O que tem na caixa?

305
00:21:57,776 --> 00:21:58,981
A minha ex.

306
00:22:02,913 --> 00:22:04,169
Charles...

307
00:22:05,230 --> 00:22:06,930
Charles Lee Ray?

308
00:22:25,637 --> 00:22:28,293
Sr. Ray, sou o dr. Rosen.

309
00:22:30,992 --> 00:22:32,728
Devo dizer, doutor,

310
00:22:33,294 --> 00:22:35,846
que você não é exatamente
o que eu esperava.

311
00:22:37,160 --> 00:22:39,529
Vou lembrar de trazer
minhas galinhas e bodes

312
00:22:39,530 --> 00:22:40,831
na próxima vez.

313
00:22:41,620 --> 00:22:44,891
Obviamente, sei quem você é.

314
00:22:44,892 --> 00:22:47,292
Sua reputação te precede.

315
00:22:48,743 --> 00:22:50,656
Vire a cabeça e tussa.

316
00:23:06,210 --> 00:23:09,209
Abra a boca e diga "ah".

317
00:23:13,976 --> 00:23:15,018
O que é?

318
00:23:16,267 --> 00:23:19,396
Isso é incomum.

319
00:23:19,739 --> 00:23:21,827
Seja direto, doutor.

320
00:23:22,250 --> 00:23:24,076
Sr. Ray, você tem...

321
00:23:24,408 --> 00:23:27,477
praticado alguma outra religião
ultimamente?

322
00:23:27,478 --> 00:23:30,094
Tem adorado outra divindade?

323
00:23:30,095 --> 00:23:31,329

Nunca.

324

00:23:31,330 --> 00:23:34,902
Sou fiel a Damballa há 40 anos.

325

00:23:34,903 --> 00:23:36,984
Nada que se lembre?

326

00:23:36,985 --> 00:23:40,166
Amigos, amantes,
qualquer pessoa próxima a você

327

00:23:40,167 --> 00:23:42,251
que tem mexido, digamos...

328

00:23:42,806 --> 00:23:44,214
com o cristianismo?

329

00:23:45,344 --> 00:23:46,554
Bem...

330

00:23:47,467 --> 00:23:52,354
eu estive meio envolvido
em um exorcismo no ano passado.

331

00:23:53,221 --> 00:23:54,221
Minha nossa.

332

00:23:54,767 --> 00:23:55,767
Quê?

333

00:23:57,895 --> 00:24:00,804
Qual é, não pode ser
tão ruim assim.

334

00:24:00,805 --> 00:24:01,903

Seja direto.

335

00:24:01,904 --> 00:24:05,613
Sr. Ray, você foi infectado
pela magia cristã.

336

00:24:05,614 --> 00:24:06,726
Pior ainda,

337

00:24:06,727 --> 00:24:09,982
a fonte de contágio
parece ser o catolicismo.

338

00:24:10,886 --> 00:24:13,732
Já está bastante avançado.

339

00:24:16,590 --> 00:24:19,465
Não vejo algo assim
desde o século XI.

340

00:24:19,767 --> 00:24:23,180
Essas crianças do caralho...

341

00:24:23,922 --> 00:24:26,608
Tem algumas ervas ou algo assim
para eu melhorar?

342

00:24:26,609 --> 00:24:29,291
Já progrediu demais para isso.

343

00:24:29,292 --> 00:24:30,875
Já está te envelhecendo.

344

00:24:31,506 --> 00:24:34,598
Ritual de sacrifício?
Faço o que precisar.

345

00:24:34,599 --> 00:24:36,810

Sr. Ray, não é para mim
que deve implorar.

346

00:24:36,811 --> 00:24:37,925

É para Damballa.

347

00:24:38,745 --> 00:24:42,240

Você disse que alguém já teve isso,
no século XI.

348

00:24:42,241 --> 00:24:44,824

- O que aconteceu com a pessoa?
- Morreu.

349

00:24:45,660 --> 00:24:47,910

Você está morrendo, sr. Ray.

350

00:24:51,808 --> 00:24:53,340

É só isso?

351

00:24:54,201 --> 00:24:56,244

Por um momento,
você me deixou assustado.

352

00:24:56,245 --> 00:24:58,627

Já morri muitas vezes.

353

00:24:58,628 --> 00:25:00,995

Eu sempre volto.

354

00:25:01,525 --> 00:25:03,377

Disso, você não volta.

355

00:25:03,378 --> 00:25:04,466

Bem...

356

00:25:04,911 --> 00:25:08,371
não pode fazer eu pular
em outro corpo?

357

00:25:08,372 --> 00:25:09,495
Moleza.

358

00:25:09,496 --> 00:25:11,875
Sr. Ray,
acho que não está entendendo.

359

00:25:12,479 --> 00:25:14,400
Damballa te abandonou.

360

00:25:15,042 --> 00:25:17,474
Sem ele, você não tem poder.

361

00:25:17,475 --> 00:25:19,468
Esse é o seu último hospedeiro.

362

00:25:20,298 --> 00:25:23,827
Doutor, deve ter algo
que você possa fazer.

363

00:25:23,828 --> 00:25:26,400
Não posso morrer de verdade.

364

00:25:27,045 --> 00:25:29,495
Tenho pessoas para matar.

365

00:25:29,496 --> 00:25:31,706
Tenho planos.

366

00:25:37,194 --> 00:25:40,306
Não tentam isso

desde as Cruzadas.

367

00:25:40,307 --> 00:25:42,586
O peticionário não teve sucesso.

368

00:25:42,587 --> 00:25:45,301
Eu vou fazer, custe o que custar.

369

00:25:45,302 --> 00:25:46,754
Será necessário um mal

370

00:25:46,755 --> 00:25:51,468
de uma magnitude
que nem você consegue compreender.

371

00:25:53,295 --> 00:25:55,212
Estou intrigado.

372

00:26:01,976 --> 00:26:05,020
Excelência, gostaria de chamar
minha última testemunha...

373

00:26:05,021 --> 00:26:06,265
Jennifer Tilly.

374

00:26:11,661 --> 00:26:12,961
Finalmente.

375

00:26:17,751 --> 00:26:19,116
Demorou bastante.

376

00:26:19,117 --> 00:26:21,970
Você jura dizer a verdade,
toda a verdade, e nada além,

377

00:26:21,971 --> 00:26:23,003

com a ajuda de Deus?

378

00:26:23,004 --> 00:26:24,199

Claro.

379

00:26:24,917 --> 00:26:26,290

Por que não?

380

00:26:28,135 --> 00:26:29,135

Srta. Tilly.

381

00:26:29,647 --> 00:26:31,104

Srta. Valentine.

382

00:26:31,776 --> 00:26:33,657

Desculpe, como assim?

383

00:26:33,658 --> 00:26:36,724

Na verdade,
meu nome é Tiffany Valentine.

384

00:26:36,725 --> 00:26:39,928

Só tenho usado o corpo da Jennifer.

385

00:26:39,929 --> 00:26:42,140

Com certeza o tribunal
adoraria saber mais.

386

00:26:42,141 --> 00:26:43,812

Por favor, prossiga.

387

00:26:44,133 --> 00:26:47,812

Eu era namorada do Charles Lee Ray.

388

00:26:47,813 --> 00:26:52,150

Nos conhecemos nos anos 80

e foi lindo por um tempo.

389

00:26:52,151 --> 00:26:57,110

Até que ele me eletrocutou
em um banho de espuma

390

00:26:57,111 --> 00:26:59,083

e transferiu minha alma

391

00:26:59,084 --> 00:27:02,204

para uma boneca Belle
de edição limitada.

392

00:27:02,205 --> 00:27:03,228

Uma boneca Belle?

393

00:27:03,229 --> 00:27:05,789

Sim. Por favor, tente acompanhar.

394

00:27:06,424 --> 00:27:07,538

Eu e Charles...

395

00:27:07,539 --> 00:27:10,209

Bem, agora todos
o chamam de Chucky.

396

00:27:10,210 --> 00:27:12,034

Ele também é um boneco, sabia?

397

00:27:12,035 --> 00:27:14,181

Fomos parar em Hollywood

398

00:27:14,182 --> 00:27:16,400

e, imediatamente,

399

00:27:16,401 --> 00:27:19,386

comecei a perseguir
a Jennifer Tilly.

400

00:27:19,387 --> 00:27:22,372
Sou a maior fã dela.

401

00:27:22,373 --> 00:27:25,800
E quando dei uma olhada
no estilo de vida fabuloso dela,

402

00:27:25,801 --> 00:27:27,141
fiquei viciada.

403

00:27:27,142 --> 00:27:30,802
Então, transferi minha alma
mais uma vez.

404

00:27:31,407 --> 00:27:34,079
Teve muita transferência de alma.

405

00:27:34,080 --> 00:27:35,234
Como funciona?

406

00:27:35,863 --> 00:27:38,663
Vudu, é claro.

407

00:27:38,664 --> 00:27:42,233
Transferi minha alma
para o corpo de Jennifer

408

00:27:42,234 --> 00:27:46,140
e tenho me passado por ela
desde então.

409

00:27:46,701 --> 00:27:47,701
Mas...

410

00:27:48,507 --> 00:27:52,290
por mais maluca e maravilhosa
que essa vida tenha sido,

411

00:27:52,831 --> 00:27:55,160
eu só quero ser eu de novo.

412

00:27:55,744 --> 00:27:58,586
Tiffany Valentine.

413

00:27:58,587 --> 00:27:59,849
Entendo.

414

00:27:59,850 --> 00:28:01,108
Objeção, Excelência.

415

00:28:01,109 --> 00:28:02,889
Qual é o objetivo dessa charada?

416

00:28:02,890 --> 00:28:05,774
Sim, eu mesmo
estou me perguntando isso.

417

00:28:05,775 --> 00:28:07,895
Meu objetivo é mostrar ao tribunal

418

00:28:07,896 --> 00:28:10,815
que meu requerimento de inocente
por motivo de insanidade

419

00:28:10,816 --> 00:28:12,013
é completamente válido.

420

00:28:12,014 --> 00:28:14,799
E portanto, ela não é
responsável pelas suas ações.

421

00:28:15,235 --> 00:28:16,907
Almas transferidas,

422

00:28:16,908 --> 00:28:18,677
corpos de bonecos,

423

00:28:18,678 --> 00:28:20,221
banhos de espuma?

424

00:28:23,110 --> 00:28:26,789
Já vimos vários atores de Hollywood
que se aprofundam tanto nos papéis

425

00:28:26,790 --> 00:28:28,644
que têm dificuldade para voltar.

426

00:28:29,274 --> 00:28:31,448
Eu chamo isso
de "Efeito Austin Butler".

427

00:28:31,449 --> 00:28:34,965
Aquele coitado levou meses
para perder o sotaque de Elvis.

428

00:28:35,455 --> 00:28:38,369
A srta. Tilly é uma atriz
indicada ao Oscar.

429

00:28:38,370 --> 00:28:39,371
Sim.

430

00:28:39,372 --> 00:28:41,635
Conhecida por mergulhar
nos personagens

431

00:28:41,636 --> 00:28:43,387
independentemente da complexidade.

432

00:28:43,756 --> 00:28:46,673
Por ter interpretado
a serial killer Tiffany Valentine

433

00:28:46,674 --> 00:28:49,636
no filme de sucesso da Universal
"Chucky Goes Psycho",

434

00:28:49,637 --> 00:28:51,062
ela foi fundo demais.

435

00:28:52,343 --> 00:28:53,585
E esse é o resultado.

436

00:28:55,741 --> 00:28:59,917
Minha cliente acredita
que ela é Tiffany Valentine.

437

00:28:59,918 --> 00:29:02,564
Eu sou a Tiffany. Sou mesmo.
Sou Tiffany Valentine.

438

00:29:02,565 --> 00:29:04,649
Silêncio, por favor.

439

00:29:04,650 --> 00:29:07,967
Sou inocente
por motivo de insanidade.

440

00:29:09,544 --> 00:29:11,208
Tem algo de errado comigo.

441

00:29:12,841 --> 00:29:14,567
Pode se retirar agora,

442

00:29:14,568 --> 00:29:16,902
srta. Tilly,
ou quem quer que seja.

443

00:29:26,115 --> 00:29:27,873
O que tem de tão mal nisso?

444

00:29:30,394 --> 00:29:33,117
Se essas paredes pudessem falar...

445

00:29:33,711 --> 00:29:36,494
É uma casa colonial holandesa.

446

00:29:36,495 --> 00:29:37,974
E daí?

447

00:29:37,975 --> 00:29:42,716
As casas mais cruéis
sempre são as coloniais holandesas.

448

00:29:42,717 --> 00:29:43,774
Pense bem.

449

00:29:43,775 --> 00:29:46,980
"Amityville", "Elm Street",
"Twin Peaks"...

450

00:29:47,442 --> 00:29:50,453
Qual é a porra do problema
dos holandeses?

451

00:29:51,015 --> 00:29:52,897
Deve ser toda aquela maconha.

452

00:30:08,866 --> 00:30:11,497

Parece ter seis pessoas para você?

453

00:30:11,812 --> 00:30:13,668

Contei oito. Por quê?

454

00:30:14,461 --> 00:30:19,398

O médico disse que preciso fazer
seis sacrifícios para Damballa

455

00:30:19,399 --> 00:30:20,808

para isso dar certo.

456

00:30:22,014 --> 00:30:23,073

Então...

457

00:30:23,824 --> 00:30:26,594

se você quiser experimentar
um ou dois,

458

00:30:26,595 --> 00:30:28,266

fique à vontade.

459

00:30:28,618 --> 00:30:30,956

Está tudo bem. Vou só observar.

460

00:30:32,554 --> 00:30:36,094

Observe e aprenda com o mestre.

461

00:30:43,373 --> 00:30:45,137

Está tudo bem?

462

00:30:45,948 --> 00:30:47,713

Cadê os seus pais?

463

00:30:47,714 --> 00:30:50,199

Por favor, senhor, estou perdida.

464

00:30:50,200 --> 00:30:51,719
Pode me ajudar?

465

00:30:52,240 --> 00:30:53,345
Claro.

466

00:30:53,346 --> 00:30:54,347
Entre.

467

00:31:15,791 --> 00:31:17,998
Que banquete!

468

00:31:17,999 --> 00:31:21,869
Ron DeFeo, supera essa!

469

00:31:24,179 --> 00:31:25,805
Quem é Ron DeFeo?

470

00:31:26,968 --> 00:31:28,644
Meu Deus.

471

00:31:28,645 --> 00:31:31,754
As crianças de hoje em dia
não entendem nada de história.

472

00:31:32,356 --> 00:31:35,510
Em 1974,

473

00:31:35,511 --> 00:31:39,373
um cara chamado Ron DeFeo
assassinou a família inteira dele

474

00:31:39,374 --> 00:31:41,498
nessa mesma casa.

475

00:31:41,499 --> 00:31:43,149

E dizem

476

00:31:43,150 --> 00:31:46,441

que todos que moraram aqui
desde então

477

00:31:46,442 --> 00:31:49,468

foram torturados
ou aterrorizados,

478

00:31:49,469 --> 00:31:50,653

ou ambos.

479

00:31:50,654 --> 00:31:52,715

Isso deveria me assustar?

480

00:31:52,716 --> 00:31:55,799

Certo, hora da história acabou.

481

00:31:55,800 --> 00:31:57,938

Vamos acabar logo com isso.

482

00:32:06,294 --> 00:32:07,842

Você precisa de ajuda?

483

00:32:08,665 --> 00:32:10,913

Deixa comigo, pode deixar.

484

00:32:16,416 --> 00:32:19,883

Damballa,
dê-me o poder, eu imploro.

485

00:32:34,676 --> 00:32:36,903

Era para ter acontecido algo?

486

00:33:02,869 --> 00:33:04,102
Caralho!

487

00:33:06,766 --> 00:33:08,916
Chucky, olha as suas mãos.

488

00:33:10,855 --> 00:33:11,855
Porra.

489

00:33:11,856 --> 00:33:14,588
Porra, porra, porra, porra.

490

00:33:15,439 --> 00:33:18,511
Essa casa não é má o suficiente.

491

00:33:19,324 --> 00:33:21,483
Temos que pensar em algo maior.

492

00:33:23,289 --> 00:33:24,289
Você entendeu?

493

00:33:24,290 --> 00:33:25,829
Pense em algo maior.

494

00:33:28,790 --> 00:33:32,556
- Não está pensando em algo maior.
- Estou pensando!

495

00:33:49,632 --> 00:33:51,589
O júri chegou a um veredicto?

496

00:33:52,743 --> 00:33:54,232
Chegamos, Excelência.

497

00:33:54,233 --> 00:33:56,250

Consideramos a ré, Jennifer Tilly,

498

00:33:56,251 --> 00:33:59,750
culpada de 103 acusações
de homicídio doloso.

499

00:34:00,664 --> 00:34:01,961
Quê?

500

00:34:04,607 --> 00:34:06,901
A sentença será dada em outubro.

501

00:34:06,902 --> 00:34:09,051
Esse tribunal está encerrado.

502

00:34:10,102 --> 00:34:15,094
Mas sou inocente
por motivo de insanidade!

503

00:34:15,095 --> 00:34:17,932
- Jennifer!
- É Tiffany!

504

00:34:19,609 --> 00:34:21,566
Meu Deus, não consigo respirar.

505

00:34:21,567 --> 00:34:24,322
Não posso voltar para lá de novo.

506

00:34:24,323 --> 00:34:26,053
É tão...

507

00:34:34,898 --> 00:34:36,948
Não é uma casa colonial holandesa.

508

00:34:36,949 --> 00:34:38,466

Não.

509

00:34:38,910 --> 00:34:41,310
Mas é sombrio pra caralho,
mesmo assim.

510

00:34:41,720 --> 00:34:42,720
Como?

511

00:34:42,721 --> 00:34:46,874
Li que só dez pessoas morreram ali.

512

00:34:46,875 --> 00:34:49,874
E ninguém nunca foi
assassinado aqui.

513

00:34:50,423 --> 00:34:51,521
Ainda não.

514

00:34:52,170 --> 00:34:54,185
Mas em todo o mundo,

515

00:34:54,621 --> 00:34:56,500
milhões de pessoas morreram

516

00:34:56,501 --> 00:35:01,364
por causa das decisões tomadas
dentro daquelas paredes.

517

00:35:01,746 --> 00:35:03,643
Esse é o lugar.

518

00:35:04,169 --> 00:35:05,908
Eu posso sentir.

519

00:35:21,700 --> 00:35:22,870

Tudo pronto.

520

00:35:23,840 --> 00:35:25,284
O que houve com você?

521

00:35:25,938 --> 00:35:28,842
Queria poder ir
à Casa Branca com você.

522

00:35:28,843 --> 00:35:32,403
Estudei tudo isso para ajudar
a achar uma forma de entrar.

523

00:35:32,404 --> 00:35:35,215
LUTO DA PRIMEIRA FAMÍLIA
JOSEPH COLLINS MORRE COM 5 ANOS

524

00:35:35,615 --> 00:35:38,941
Desculpe, boneca,
preciso fazer isso sozinho.

525

00:35:39,825 --> 00:35:41,560
Vou sentir sua falta, Chucky.

526

00:35:41,931 --> 00:35:44,762
É só até eu matar seis pessoas.

527

00:35:44,763 --> 00:35:46,399
Vai passar rapidinho.

528

00:35:46,926 --> 00:35:48,516
Depois, vou estar curado

529

00:35:48,517 --> 00:35:51,436
e podemos ir matar
sua professora da primeira série.

530

00:35:51,437 --> 00:35:52,913
O que acha disso?

531

00:35:52,914 --> 00:35:55,218
Sra. Sherman.
Mal posso esperar.

532

00:35:57,034 --> 00:35:59,581
Caroline, sabe...

533

00:36:00,347 --> 00:36:03,259
sempre tive inveja do seu pai.

534

00:36:03,951 --> 00:36:06,043
Acho que foi por isso que o matei.

535

00:36:07,532 --> 00:36:10,253
Fiquei com inveja
por ele ter...

536

00:36:13,319 --> 00:36:15,859
Por ele ter uma filha tão boa.

537

00:36:25,607 --> 00:36:27,435
Não se esqueça das mãos.

538

00:36:27,436 --> 00:36:29,127
Elas entregam na hora.

539

00:36:32,023 --> 00:36:33,886
Espero que isso dê certo.

540

00:36:33,887 --> 00:36:36,778
Meu superpoder é ser adorável.

541

00:36:37,588 --> 00:36:38,711
Você está ótimo,

542

00:36:39,168 --> 00:36:42,304
mas vai precisar reaplicar
a cada 12 horas.

543

00:36:43,391 --> 00:36:44,826
Está com medo, Chucky?

544

00:36:45,435 --> 00:36:46,448
Não.

545

00:36:46,549 --> 00:36:48,265
Eu não fico com medo.

546

00:36:48,266 --> 00:36:50,116
Eu deixo as pessoas com medo.

547

00:36:50,581 --> 00:36:52,836
Não se preocupe, vai dar certo.

548

00:36:53,375 --> 00:36:54,383
Você vai ficar bem.

549

00:36:55,489 --> 00:36:58,145
É só ir lá e fazer o que você faz.

550

00:36:58,146 --> 00:36:59,764
Vá lá orgulhar o Damballa.

551

00:36:59,765 --> 00:37:00,906
Mate eles.

552

00:37:02,329 --> 00:37:04,073
Vou mandar fotos.

553

00:37:25,769 --> 00:37:28,469

JOSEPH COLLINS

PARA SEMPRE EM NOSSOS CORAÇÕES

554

00:37:50,989 --> 00:37:52,035

Querido.

555

00:38:01,157 --> 00:38:04,643

Oi, eu sou o Joseph
e serei seu amigo até o fim.

556

00:38:11,004 --> 00:38:13,162

Henry, por que você não...

557

00:38:18,534 --> 00:38:21,097

Não vejo ele sorrir assim há meses.

558

00:38:26,941 --> 00:38:28,087

Posso ficar com ele?

559

00:38:30,161 --> 00:38:31,811

Claro, querido.

560

00:38:49,261 --> 00:38:50,661

TRIBUNAL DO CONDADO DE BEXAR

561

00:38:50,662 --> 00:38:51,886

Todos de pé.

562

00:38:54,506 --> 00:38:58,732

Jennifer Tilly,
pelo crime de homicídio doloso,

563

00:38:58,733 --> 00:39:02,452

você está condenada

à morte por injeção letal.

564

00:39:03,418 --> 00:39:05,992
Que Deus tenha misericórdia
de sua alma.

565

00:39:06,873 --> 00:39:08,572
Jennifer, sinto muito.

566

00:39:08,573 --> 00:39:12,060
Pela última vez, é Tiffany,
sua idiota do caralho!

567

00:39:12,061 --> 00:39:14,203
Não me surpreende
que você fodeu o caso!

568

00:39:14,204 --> 00:39:15,493
Ainda podemos recorrer.

569

00:39:15,494 --> 00:39:18,098
Que se foda!
Você está demitida, porra!

570

00:39:18,437 --> 00:39:21,205
Espera. Aquele livro,
"Vudu Para Iniciantes".

571

00:39:21,206 --> 00:39:22,550
Eu ainda preciso dele.

572

00:39:22,551 --> 00:39:26,932
Me dê a porra daquele livro
e depois você está demitida, porra!

573

00:39:29,034 --> 00:39:31,420
Você vai receber o que merece.

574

00:39:32,080 --> 00:39:35,119
Só lamento não ter tido a chance
de eu mesma fazer isso.

575

00:39:36,411 --> 00:39:37,781
Nica.

576

00:39:37,782 --> 00:39:40,194
Espero que não peguem
a veia errada.

577

00:39:40,195 --> 00:39:42,871
Ouvi dizer que pode ser
muito doloroso.

578

00:39:44,558 --> 00:39:46,884
Tem falado com Glen e Glenda?

579

00:39:46,885 --> 00:39:49,710
Sim, todos os dias.

580

00:39:49,711 --> 00:39:51,297
Estão muito bem,

581

00:39:51,639 --> 00:39:53,681
a salvo de você e do Chucky.

582

00:39:53,682 --> 00:39:55,393
Mande um abraço.

583

00:39:55,838 --> 00:39:57,854
Mande um abraço, por favor.

584

00:39:58,423 --> 00:39:59,442
Por favor.

585

00:39:59,443 --> 00:40:02,387
Tiffany, quero que você saiba

586

00:40:02,388 --> 00:40:05,694
que vou estar lá
quando a cortina subir.

587

00:40:06,458 --> 00:40:08,588
Vou ver você morrer,

588

00:40:09,781 --> 00:40:10,781
e depois...

589

00:40:11,409 --> 00:40:15,658
vou rolar essa cadeira
por cima da porra do seu túmulo!

590

00:40:17,858 --> 00:40:18,858
Entendeu?

591

00:40:20,417 --> 00:40:21,515
Sim.

592

00:40:21,516 --> 00:40:23,060
Certo, é um encontro.

593

00:40:24,380 --> 00:40:26,405
Vamos. Vá em frente.

594

00:40:29,899 --> 00:40:31,246
Tchau, Tiffany!

595

00:40:49,486 --> 00:40:50,486
Henry...

596

00:40:51,297 --> 00:40:53,699
precisamos dar o boneco
para o Teddy, tudo bem?

597

00:40:53,700 --> 00:40:55,742
Precisa passar pela segurança.
Obrigado.

598

00:40:56,042 --> 00:40:59,290
- Igual a bolsa da mamãe?
- Sim, isso mesmo.

599

00:40:59,832 --> 00:41:02,082
Ele já vai voltar, prometo.

600

00:41:02,083 --> 00:41:04,091
Cuide do Joseph, Teddy.

601

00:41:21,115 --> 00:41:23,490
Impossível não gostar
da atenção aos detalhes.

CHUCKY



8FLiX | Screenplays
Teleplays
Transcripts

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.